ATENÇÃO: TODOS OS ITENS AVALIADOS NESTE DOCUMENTO SÃO CONSIDERADOS REQUISITOS OBRIGATÓRIOS PARA A ATRACAÇÃO/OPERAÇÃO DE NAVIOS

***ATTENTION: ALL ITEMS EVALUATED IN THIS DOCUMENT ARE CONSIDERED MANDATORY REQUIREMENTS FOR BERTHING /OPERATION OF THE SHIPS***

IMPORTANTE: se o responsável pela embarcação omitir informações previstas nesse documento e autorizar o início da operação em más condições de segurança, gerando riscos às pessoas, ao meio ambiente e às operações, ele poderá sofrer todas as sanções previstas em lei.

***IMPORTANT: if the person responsible for the vessel omits any information and authorizes the start of the operation in poor safety conditions, generating risks to the people, the environment and the operations, he may suffer all the sanctions provided by law.***

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Por favor, leia os requisitos abaixo e responda se as estruturas/equipamentos do navio estão de acordo (SIM), se não estão de acordo (NÃO) ou se não são aplicáveis ao seu tipo de navio (NÃO APLICÁVEL). Se a resposta de algum dos itens abaixo for NÃO, este deverá ser regularizado obrigatoriamente antes da atracação/operação.  ***Please read the requirements below and answer if the ship's structures/equipment are in agreement (YES), if they are not in agreement (NO) or if they are not applicable to your type of ship (NOT APPLICABLE). If the answer is NO, the regularization is a mandatory requirement for berthing/operation in the Port.*** | | | | | | |
| **ESCADAS PORTALÓ, PLATAFORMAS, RAMPAS E DEMAIS MEIOS DE ACESSO ÀS EMBARCAÇÕES - *Accomodation ladder, platforms, ramps and other means of access to the vessels*** | **Resposta - marque um “X” na opção abaixo**  *Answer - mark an “X” in the option below* | | | | | |
| Estão limpas, posicionadas na lateral do navio e em perfeito estado de funcionamento? ***Are they clean, well-positioned on the side of the ship and in perfect working order?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| Possuem estrutura firme, concepção rígida, superfície antiderrapante, corrimão em ambos os lados e rede de proteção? ***Do they have a firm structure, rigid design, non-slip surface, handrail on both sides and safety net?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| **CONVESES - *Ship's deck*** | | | | | | |
| Estão livres de cargas ou objetos que possam gerar riscos à segurança e/ou impedir a circulação de pessoas? ***Are they free of loads or objects that could create safety hazards and/or prevent the flow?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| Tampas de escotilhas e aberturas similares possuem dispositivos que impeçam sua movimentação acidental? ***Do the hatch covers and similar openings have devices to prevent their accidental movement?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| **PORÕES - *Ship's hold*** | | | | | | |
| A carga está estivada de forma adequada, não obstruindo os acessos às escadas dos agulheiros? ***Is the load properly stowed, not obstructing access to the switchgear stairs?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| A carga está estivada em posição segura, sem perigo de tombar ou desmoronar sobre os trabalhadores no porão? ***Is the load stowed in a secure position, with no risk of tipping or collapsing on workers in the hold?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| Os pisos dos porões estão limpos, livres de materiais inservíveis e livres de contaminantes que possam causar risco de intoxicação aos trabalhadores? ***Are the basement floors clean, free of unusable materials and free of contaminants that could pose a risk of intoxication to workers?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| Possui medidas preventivas de controle de ruídos e de exposição a gases tóxicos em operações roll-on/roll-off? ***Does it have preventive measures to control noise and exposure to toxic gases in roll-on/roll-off operations?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| Bocas dos agulheiros protegidas por braçolas e providas de tampas com travas de segurança? ***Are the needle holes protected by gaskets and provided with safety-locked lids?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| **EQUIPAMENTOS DE GUINDAR DE BORDO E SEUS ACESSÓRIOS DE ESTIVAGEM - *On-board crane equipment and its stowage accessories*** | | | | | | |
| As cabines estão limpas, possuem assentos com superfície íntegra e limpa, com seus acessos seguros e desobstruídos? ***Are the cabins clean? Do they have seats with an intact and clean surface, with safe and unobstructed access?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| Estão em condições seguras de operação, com certificação válida e respectivos relatórios das inspeções periódicas realizadas? ***Are they in safe operating conditions, with valid certification and respective reports of periodic inspections carried out?*** |  | Sim ***Yes*** |  | Não  ***No*** |  | Não aplicável  ***Not applicable*** |
| Se algum equipamento de guindar e/ou seus acessórios de estivagem não apresentarem condições operacionais seguras, informar abaixo quais equipamentos não poderão ser operados no Porto. ***If any crane equipment and/or its stowage accessories do not present safe operating conditions, inform below the equipment that cannot be operated in the Port.*** | | | | | | |

Declaro que as informações acima são verdadeiras.

***I declare that the above information is true.***

Data (***Date***): / / Cidade (***City***): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nome da embarcação (***Vessel name***): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| CHEFE DE MÁQUINAS - Nome e assinatura | COMANDANTE - Nome e assinatura |
| ***CHIEF ENGINEER - Name and signature*** | ***COMMANDER - Name and signature*** |